

## **2010 12 08 Belgium ACV CSC**

### **Meeting of Belgian trade-union activists in the cocoa and the chocolate sector**

On December 8th, CSC-delegates in the chocolate sector met in Elewijt. During this study day, they discussed the situation of the sector in Belgium. The delegates of the various companies presented the situation in their company. The focus was mainly on the economic situation of the companies, the increasing use of subcontracting and the use of temporary work.

Next item on the agenda was the sustainable cocoa production. On a study day the year before, the working conditions in the cocoa plantations in the South were discussed. The poignant stories of child labour had then caused the indignation of our militants. During our study day this year, we examined what happened on that matter over the last year. Our delegates discussed how to tackle this problem within their own company thus contributing their modest share to find a solution. They received a manual to this end. The [Cocoanet.eu](http://Cocoanet.eu) project was also presented in detail and the militants were invited to forward all useful information for this website.

### **Réunion de militants syndicaux belges du secteur du cacao et du chocolat**

Le 8 décembre, les délégués CSC du secteur du chocolat se sont réunis à Elewijt. Lors de cette journée d'étude, la situation du secteur en Belgique était au cœur des discussions. Les délégués des différentes entreprises y ont échangé leurs points de vue sur la situation dans leur entreprise. L'accent était principalement mis sur la situation économique des entreprises, la sous-traitance croissante du travail et le recours au travail intérimaire.

La production durable de cacao était également à l'ordre du jour. Lors d'une journée d'étude l'année précédente, nous avons parlé des conditions de travail dans les plantations de cacao du sud. Les histoires poignantes de travail des enfants avaient suscité l'indignation de nos militants. Lors de la journée d'étude de cette année, nous avons examiné ce qui avait eu lieu l'année écoulée en la matière. Nos délégués ont discuté de la manière dont ils peuvent aborder ce problème au sein de leur entreprise et apporter ainsi leur modeste contribution à la recherche d'une solution. Ils ont reçu à cet effet un manuel. Le projet [Cocoanet.eu](http://Cocoanet.eu) a également été présenté en détail et les militants ont été invités à transmettre toutes les informations utiles pour alimenter ce site web.

### **Vergadering Belgische vakbondsmilitanten uit cacao- en chocoladesector**

Op 8 december kwamen de ACV-afgevaardigden van de chocoladesector samen in Elewijt. Op deze studiedag werd de situatie van de sector in België besproken. Tijdens een uitwisselingsronde gaven de afgevaardigden van de verschillende bedrijven een voorstelling van de toestand in hun bedrijf. Er was vooral aandacht voor de economische situatie van de bedrijven, de toenemende uitbesteding van werk en het gebruik van uitzendarbeid.

Daarnaast was er ook aandacht voor de duurzame productie van cacao. Op een studiedag vorig jaar bespraken wij de werkomstandigheden op de cacaoplantages in het zuiden. Vooral de schrijnende gevallen van kinderarbeid wekten verontwaardiging op bij onze militanten. Op onze studiedag van dit jaar werd gekeken wat er het afgelopen jaar op dat vlak is gebeurd. Onze afgevaardigden bespraken ook hoe zij dit probleem binnen hun onderneming kunnen aankaarten en zo een steentje kunnen bijdragen tot een oplossing. Daartoe kregen zij een handleiding aangereikt. Het "[Cocoanet.EU](http://Cocoanet.EU)"-project werd uitgebreid voorgesteld en de militanten werden opgeroepen alle nuttige informatie voor de website door te sturen.